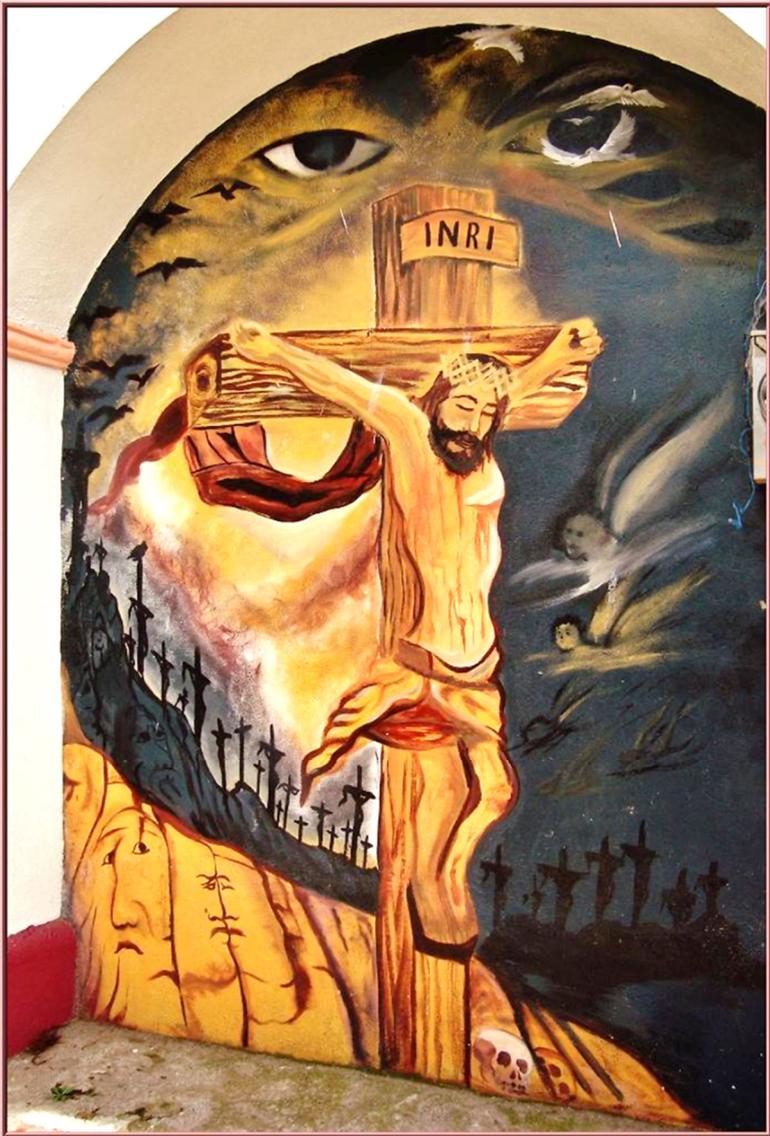




THE UNITED CHURCH OF CANADA

CLOVERDALE
UNITED CHURCH



"Crucifixion"

20th Century mural in the Cathedral of Tenancingo, Mexico

Good Friday

15 April 2022 • 12:00 PM

Welcome to Cloverdale United Church! As we say at nearly every worship service, “No matter who you are, or where you are on life’s journey God welcomes you... and so do we.” We take these words seriously. We strive to be a community as diverse and hospitable as God’s kingdom. We don’t all look or act alike; God knows we don’t all think alike. We don’t all read the Bible the same way. We come from different religious backgrounds, we bring different questions, and we carry different burdens. But every Sunday, we gather and worship God together as one.

In this lovely old church, we do worship in some fairly traditional ways. We study the teachings and the actions of Jesus. We gather around the waters of grace and the feast table of Christ, just as Christians have done for nearly two thousand years. Some of the songs we sing (certainly not *all* of them, though) are ones our grandparents might also have sung in their day. And yet, amidst rituals and rites rooting us in a deep heritage, we wrestle with the challenges of the modern world and we listen for God’s Spirit still speaking into our lives today. We hope your heart will hear something personal and relevant today—a word of comfort, a spur to action, a well-placed challenge, a call to a deeper relationship with God.

We’d love to get to know you. There are plenty of opportunities here to feed your soul and expand your spirit. Try one out. You never know—you just might be home!

Children are welcome at all services! It is important for families to worship together. Don’t feel your child must be absolutely quiet or still, for we are glad to have children—and all their wiggles, giggles, and squiggles—as part of our community and worship life! After all... as an old saying goes, “faith is caught, not taught!”

 **Washrooms** can be found just outside the sanctuary through the door at the front right of the space (the northeast corner of the room).

 Thank you for **silencing cell phones** and other devices, and for refraining from flash photography.

The Sacrament of Holy Communion: *All* are welcome, *including* children, to share in the feast at Christ’s table. We typically celebrate Communion during on the first Sunday of each month, as well as on certain other holy days.

The Sacrament of Holy Baptism: We gladly offer the sign and seal of God’s grace in the waters of baptism, both to children and adults of any age. *For more information, contact the minister.*

The language of worship is rich and diverse, and yet always inadequate to express the fullness of the divine. In our worship, we strive to use *inclusive* language for humanity and *expansive* imagery for the divine, while respecting poetry and imagery of texts handed down to us from the ages. Honouring our diversity, in places where we speak or sing together, worshippers may use language with which they are comfortable or familiar.

Good Friday

“If Jesus is indeed what God communicates to us, God’s language for us, his cross is always both ours and not ours; not a magnified sign of our own suffering, but the mark of God’s work in and through the deepest vulnerability; not a martyr’s triumphant achievement, but something that is there for all human sufferers because it belongs to no human cause.”

— Rowan Williams

As you are able, whether in body or in spirit, please rise for those parts marked with an asterisk ‘’*

*Please remember to **silence cell phones** and other devices, and be mindful of those who wish to use the prelude as a time of prayer, meditation, and preparation for worship.*

GATHERING 모임

The assembly gathers in quiet.

Opening — “They went out and followed him...”

* **Hymn 찬송** — “O Sacred Head, Sore Wounded” *Voices United #145 – vv. 1, 2, 3*

* **Sentences 예배로 부름 & Prayer of the Day** 오늘의 기도

One: Blessed be the name of the Lord our God,

Many: who redeems us from sin and death.

One: For us, and for the salvation of all,
Christ became obedient unto death,
even death on a cross.

Many: Blessed be the name of the Lord our God!

One: Let us pray.

Holy God,

**Many: look graciously, we pray, on us your people
for whom your Beloved, Jesus,
was willing to be betrayed,
to be laid open to the powers of this world,
to suffer death on a cross.
To him with you and the Holy Spirit, one God,
be honour and praise, now and forever. Amen.**

WORD 말씀

Scripture Reading 성경봉독 — Isaiah 52:13 – 53:12

pew bibles OT p. 683

The fourth servant poem of Isaiah promises ultimate vindication for the servant, who made his life an offering for sin. The servant pours himself out to death and is numbered with the transgressors, images that the early church saw as important keys for understanding the death of Jesus.

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

***Many:* Thanks be to God.**

Psalter 시편 — Psalm 22:1-11

One: My God, my God, why have you forsaken me?

Why so far from saving me, so far from the words of my groaning?

My God, I cry out by day, but you do not answer;

by night, but I find no rest.

***Many:* Yet you are the Holy One,
enthroned on the praises of Israel.**

**Our ancestors put their trust in you,
they trusted, and you rescued them.**

**They cried out to you and were delivered;
they trusted in you and were not put to shame.**

One: But as for me, I am a worm and not human,
scorned by all and despised by the people.

All who see me laugh me to scorn;
they curl their lips; they shake their heads.

“Trust in the LORD; let the LORD deliver;
let God rescue him if God so delights in him.”

***Many:* Yet you are the one who drew me forth from the womb,
and kept me safe on my mother’s breast.**

**I have been entrusted to you ever since I was born;
you were my God when I was still in my mother’s womb.**

**Be not far from me, for trouble is near,
and there is no one to help.**

* Hymn 찬송 — “Were You There”

Voices United #144 – vv. 1, 2, 4, 5

The Passion of Our Lord according to John — John 18:1 – 19:42

Life and death stand side by side as we enter into Good Friday. In John’s passion account, Jesus reveals the power and glory of God, even as he is put on trial and sentenced to death.

John 18:1-27 – Jesus’ arrest at Kidron, Simon Peter’s denials, Questioning before the High Priest

INTERLUDE — “Bitter Was the Night”

Voices United #132 – vv. 1, 3, 6, 7

John 18:28 - 19:16 – Jesus before Pilate

INTERLUDE — “Ah, Holy Jesus”

this bulletin, pg. 6

John 19:17-30 – Jesus is crucified; Jesus on the cross; Jesus dies

SILENCE

John 19:31-42 – Following Jesus’ death; Jesus is buried

SILENCE

* Hymn 찬송 — “Jesus, Keep Me Near the Cross”

Voices United #142

RESPONSE 응답

The Prayers, *ending with* The Lord’s Prayer

Many: Our Father, who art in Heaven,
hallowed be thy name,
thy kingdom come,
thy will be done

on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses
as we forgive those
who trespass against us.

And lead us not into temptation,
but deliver us from evil,
for Thine is the Kingdom,
the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.

회중기도와 주기도

하늘에 계신 우리 아버지여,
이름이 거룩히 여김을
받으시옵며, 나라이 임하옵시며,
뜻이 하늘에서 이룬 것같이
땅에서도 이루어지이다. 오늘날
우리에게 일용할 양식을
주옵시고, 우리가 우리에게 죄
지은 자를 사하여 준 것같이 우리
죄를 사하여 주옵시고, 우리를
시험에 들게 하지 마옵시고, 다만
악에서 구하옵소서. 대개 나라와
권세와 영광이 아버지께 영원히
있사옵나이다. 아멘.

Poetic reflection — “If God does not weep...”

Acclamation

One: We adore you, O Christ, and we bless you.

Many: By your holy cross you have redeemed the world.

SENDING 파송

* Hymn 찬송 — “There in God’s Garden”

Voices United #346

All depart in silence.

"Ah, Holy Jesus"

HERZLIEBSTER JESU



1 Ah, ho - ly Je - sus, how hast thou of - fend - ed,
 2 Who was the guilt - y? Who brought this up - on thee?
 4 For me, kind Je - sus, was thine in - car - na - tion,
 5 There - fore, kind Je - sus, since I can - not pay thee,

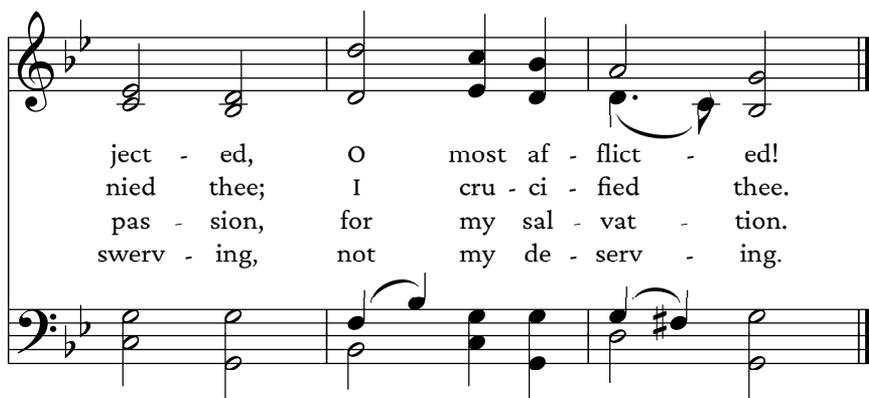


that we to judge thee have in hate pre - tend - ed?
 A - las, my trea - son, Je - sus, hath un - done thee.
 thy mor - tal sor - row, and thy life's o - bla - tion,
 I do a - dore thee, and will ev - er pray thee,



By foes de - rid - ed, by thine own re -
 'Twas I, Lord Je - sus, I it was de -
 thy death of an - guish and thy bit - ter
 think on thy pit - y and thy love un -





ject - ed, O most af - flict - ed!
 nied thee; I cru - ci - fied thee.
 pas - sion, for my sal - vat - tion.
 swerv - ing, not my de - serv - ing.

Continue the journey...

EASTER

17 APRIL 2022

EASTER EGG HUNT

9:45 AM

WORSHIP

10:30 AM

Many thanks to today's readers, greater/ushers, digital ushers, and other worship assistants (names not finalized at time of printing).



Recording and streaming in use: Please note that video cameras and microphones are capturing our worship services, and that the resulting content may be transmitted over Zoom, YouTube, or other platforms. Likewise, from time to time still photography of our worship services may be taken and used for church communications, websites, and other uses. By your presence within the sanctuary, you are indicating your consent to the possibility that your likeness may be captured and used in any of these ways. While video capture of congregants in the pews is relatively minimal, if you wish to guarantee you will not ever be depicted on video, the area at the rear centre of the pew seating area is unable to be picked up on camera.

Acknowledgements:

- Cover art from *Art in the Christian Tradition*, a project of the Vanderbilt Divinity Library, Nashville, TN; <https://diglib.library.vanderbilt.edu/act-imagelink.pl?RC=56509>.
- Opening words – “They went out and followed him”: From *Stages on the Way: Worship resources for Lent, Holy Week & Easter*, ©1998, 2000 Wild Goose Resource Group, Iona Community, Scotland; admin. GIA Publications Inc.
- Prayer of the Day adapted from a prayer by Wes Ashwin in *Celebrate God's Presence: A Book of Services for The United Church of Canada*, ©2000 The United Church Publishing House.
- Scripture introductions reprinted from *Sundays and Seasons*, © Augsburg Fortress.
- Psalm 22 translation from the shared ecumenical inclusive-language liturgical psalter found in *Book of Common Worship*, ©2018 Westminster John Knox Press, and in *Evangelical Lutheran Worship*, ©2006 Evangelical Lutheran Church in America, admin. Augsburg Fortress.
- The text of the Passion according to John being proclaimed in this service is from *The Inclusive Bible: The First Egalitarian Translation*, ©2007 Priests for Equality, pub. Sheed & Ward, an imprint of Rowman & Littlefield Publishers, Inc.
- Hymn - “Ah, Holy Jesus”: Text by Johann Heermann, 1630; trans. Robert Seymour Bridges, 1899, alt. Music by Johann Crüger, 1640. Reprinted from *Glory to God: Hymns, Psalms, and Spiritual Songs*, ©2013 Westminster John Knox Press, #218.
- Poetic reflection – “If God does not weep...”: By Roddy Hamilton for *Spill the Beans: Worship and Learning Resources for All Ages*; in Ruth Burgess, ed., *Spring: Liturgical Resources for February, March and April*, ©2019, pub. Wild Goose Publications, Iona Community, Scotland.

We are a welcoming, historic, and progressive Christian community, reaching out from the historic heart of Surrey at Cloverdale since 1875. We seek to thrive in faith through relationship with God, one another, and the community.... to serve others as Jesus would.

CLOVERDALE UNITED CHURCH

17575 58A Ave., Surrey, BC V3S 1N1 | 604.574.5813 | cloverdaleunitedchurch.ca

<i>Ministers</i>	All of the Congregation
<i>Lead Minister</i>	Rev. Matthew Emery – matt@cloverdaleunitedchurch.ca
<i>Intercultural Ministry Coordinator</i>	Chohee Won – chohee@cloverdaleunitedchurch.ca
<i>Director of Music Ministries</i>	Dr. Emma Rui-Xuan Shi – emma@cloverdaleunitedchurch.ca
<i>Interim Children & Youth Leader</i>	Sarah Zechuk – sarah@cloverdaleunitedchurch.ca
<i>Children & Youth Leader</i>	Robyn Garland (<i>on maternity leave</i>)
<i>Office Administrator</i>	Olivia Lansang – office@cloverdaleunitedchurch.ca
<i>Church Council Chair</i>	Doug Sowerby – doug@dsowerby.com